

FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

<p>SZERKESZTŐSÉG: Hova a lap szellemi részét illat minden közlemény intézendő: Kossuth Lajos-utca 34. szám.</p>	<p>ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor, fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor. Egyes szám ára 20 fl.</p>	<p>Kéziratok nem adatnak vissza. Bérmertetlen levelek nem fogadtatnak el. Nyílt-tér soronkint 40 fl.</p>	<p>KIADÓHIVATAL Hova az előfizetések, hirdetési és yilttór díjak küldendők: Landesman B. könyvnyomdája.</p>
---	---	--	---

Magyar proletáriátus.

Szomorú adat került e napokban kezünkbe. A budapesti ügyvédi kamara választmányának a jelentése. Ebből a jelentésből olvastuk, hogy 70 ügyvéd közül 31 ügyvédet kellett nyugdíjhátralékok miatt felfüggeszteni az ügyvédi gyakorlatról. Hogy mit jelent ez a tény, ahhoz magyarázat nem szükséges; azt azonban talán nem felesleges megmondani, hogy a felfüggesztésnek az oka az volt, hogy a felfüggesztett 31 ügyvéd egyike sem volt képes egy esztendő alatt 120 koronát befizetni, olyan 120 koronát, a melytől jövője, létezetése függ, mivel az országos ügyvédi gyám- és nyugdíjtörvény úgy intézkedik, hogy azokat, akik két esztendeig nem fizettek járulékat, föl kell függeszteni az ügyvédi gyakorlatról.

Igazán nem lehet más szavunk e letagadhatatlanul szomorú és megdöbbentő tényre, mint mélységes elszomorodásunk a kiáltó nyomor láttára. Aggódo és szorongató érzéssel látjuk és tapasztaljuk a magyar proletáriátus vergődését ebből az egy tényből is és összefacsarodik a szívünk, ha arra gondolunk, hány, de hány szemérmes szegénye van még a magyar intelligens társadalomnak, aki éhezve, küzdve, szenvedve vonzolja az élet és megélhetés

terhét, kinjait és keresztjét csak azért, mert szellemi munkás, mert napszámba nem állhat, fel nem fogadják, kinézik onnan s talán képtelen is rá.

Abban a nagy átalakítási processusban, amely a társadalmi elhelyezkedés nyomán az egyes élethivatások körében a betevő falatért, az ugynevezett „mindennapi kenyérért” folyik, minden bizonyára legszánalomra méltóbb a szellemi munkásoknak az intelligencia gyűjtő néven ismert proletáriátusnak az a megszámlálhatatlan tömege, a mely letagadhatatlanul gerincét, oszlopát képezi a társadalomnak. A képesítéshez kötött diploma megszerzésének annyi áldozatot, időt és kitarást igénylő éveit után ott áll a világban elhagyottan, magára utaltan az, a kit születési előjogok, rendezett viszonyok, összeköttetések nem segítenek elő a kenyér megszerzéséhez. És ha hozzá jut is a sok közül annyi, ez az annyi még nem egésze, telje, összessége mindannyinak, kik egykor, valamikor, hitel, reménységgel és nem kis akarattal pályát, intellektuális alapon nyugvó pályát választottak. Nem a letörtekről, elbukottakról, hitük és reményüket vesztettekről van szó, hanem a testben és lélekben megédzettekéről, kik az élet megpróbáltatásával számolni nemcsak képesek, hanem erősek is és jellemük, képességük, tehetségük

önállóságra praedestinalja őket. És ezek is küzdenek nyomorognak. Szemérmes szegények, mert az—elkötelezett társadalmi konvencionális mus nem tűri meg a kopott ruhát, elfordul a kisirt szem, a szomorú arc láttára; az életből csak azt és úgy akarja látni, a mi kellemes, üdítő és bizalmat adó.

Összetett kézzel, tanácstalanul áll e tényekkel szemben politikus, szociologus, emberbarát egyaránt. Hall szavakat, hangokat, reformokat, javaslatokat melyek új működési kört és teret jelölnek ki társadalom és emberek számára, de mindezekből megnyugvást szerezni nem tud, mert a feltölülő gondolatot nyomon követi a „sötét lovas” a gond, a megélhetés nehézsége.

A magyar proletáriátus nyomoruságán pedig senki sem javít, helyzetén senki sem segít.

Tisztelettel felkérjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátralékok kiegyenlítését szíveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be. A KIADÓHIVATAL.

TÁRCZA.

A szeretet apostola.

És Péter járta a földet és hirdette az igét, a szeretet és megváltás igéjét. Meztalab járt faluról-falura, csak ritkán húzott sarut a lábára és az éles kavicsok feltörték, megvérezték lábát, sokszor napokig alig jutott ételhez, tünnie kellett fagyot-meleget és szívében gyakran vágyódott vissza a nyugodalmas halászelétre. A nagyvilág rögös utjairól visszaemlékezett a szűk, kis halászkunyhóra, arra az időkre, mikor még szeme hosszasan merült bele a végtelen tenger sodros hullámaiba és azokból olvasott ki csodálatos történeteket és bűbajos meséket. Ilyenkor kishitűség, csüggedés szállotta meg a lelkét, de mindig eszébe jutott a Tanító parancsa, mely világgá küldte, hogy hirdessen megváltást az embereknek.

Uj holdas tavaszi estén hosszú ut után Palesztinának egy elhagyott, csöndes falujába ért. Hívó szavára köréje sereglettek a férfiak, zsidó asszonyok, felénk arcu gyermekek és bámultak az apostolt és hallgatták tanításait. Csodálattal néztek rendkívüli alakjára és mikor beszélt, sűrű szakálla közül, napbarnította arcából nem láttak egyebet, mint villogó két nagy szent, melynek tüze átjárta lelküket és meggyőzte a kételkedőket. És szólt az apostol a köréje sereglettekhez:

— Testvérem! Szeretetet jöttem közelek hirdetni. A szeretet bűbajos virágának magvait hoztam el, hogy széthintsem szívetekben és virágozzon, szaporodjon ott, hogy árnyékában megférjenek szegények és gazdagok, üldözöttek és szerencsétlenek egyaránt. Emberek! hallgassatok meg, mit ízen a megváltó: „szeressétek egymást, mint tenmagatokat.” Halljátok-e szavamat, nyitva áll-e lelketek az új parancsolat, a szeretet törvénye számára? Jöjjen ide az ártatlan, menedéket talál itt a bűnös, mert mindenkit egyformává tesz a szeretet. Hallottátok-e testvéreim?

És felesillámlottak a szemek, valami kifejezhetetlen fenséges érzés szállotta meg az emberek lelkét és leghátul a gyülekezetben Judith asszony szorosabban ölelte magához a gyermekét és heves csókba fullasztotta izgatottságát. Gyönyörű sugar alak volt, igéző fekete szemekkel, finom arcán halvány pirral, melyet az anyaság varázsolt reá és amely oly ellenállhatatlanul széppé és bájosá tette.

A gyülekezet azután lassankint szétszórt és Péter egyedül maradt a sötét piactéren magára hagyatva, fáradtan és éhesen. Az emberek hittek benne, lelkesedtek tanításaiért, de mindegyik óvatos volt és nem merte házába fogadni, nehogy bevádolják és megbüntessék érte. És az apostol csüggedten, erős lelkiviaszkodással megindult a sötét éjszakába, az ujjabb nehéz és látszólag céltalan küzdelemre. A keskeny uton hirtelen mellette

termett Judith, karján alvó gyermekével. Megfogta Péter kezét, ajkához húzta és szinte könyörgő hangon fordult hozzá:

— Péter jöjj hozzám, akarom, hogy oda gyere.

Az apostol már hónapok óta nem találkozott asszonnyal és a puha női kéz melege átjárta testét, de eszébe jutott a Mester tanítása és rászólt az idegen nőre:

— Asszony, férjed házában a helyed.

Judith arca hirtelen elváltozott, a halvány pir helyett egészen vörös lett és fájdalmasan, reszkető hangon válaszolt:

— Péter, nekem nincs férjem csak gyermekem van és ott lakom a falu végén az erdő szélén, mert ott kell laknom és ha a faluba megyek, a zsidó asszonyok elfordítják a fejüket, de azért látom, hogy titokban utánam néznek.

— De ki vagy te, hogy hívnak — kérdezte Péter — ki szebb vagy, mint Palesztina összes virágai, kinek arca törékeny és bánatos, mint a holdsugára, de szemedben több tűz lobog, mint az égető nap, szikrájában. Mondd, ki vagy és mit akarsz tőlem?

— Judithnak hívnak és anyám a szépséges Regina volt, aki korán megőrült. Nem hallottál még róla, Péter? Gyere, gyere hozzám, majd elmondom történetét — és megfogta Péter karját és húzta magával mind szorosabban, erősebben. A kis gyermek felébredt karján és rávetette kék

Elegáns télikabátok, városi és utazó bundák, lábzsákok kaphatók

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító férfi-, fiu- és leánykaruha telepén **Kassa, Fő-utca 27.** Képes árjegyzék ingyen és bérmertve. Külön méretosztály.

VEGYES HIREK.

— **Mulatságok.** Az ideai és a farsangi mulatságok határideje már jórésztben meg vannak állapítva. A legközelebbi mulatság a nagymihályi leányegyesület táncmulatsággal egybekötött műsoros estélye, mely az *Aranybika* termeiben *december hó 26-án*, karácsony második napjának estélyén lesz. Ez iránt a mulatság iránt általános az érdeklődés, annál is inkább, mert a leányegyesületnek, mely az ideai évben alakult meg, ez az első nyilvános szereplése és a műsor is olyan vonzóan van összeállítva, hogy ennek a mulatságnak föltétlenül sok vendége lesz. *December 31-én*, Szilveszter estélyén két mulatság lesz. Az egyik a nagymihályi izraelita jótékony nőegylet tombola estélye az „Aranybika”-ban és a másik az iparos ifjuság táncmulatsága a „Csillag”-szálló termeiben. A farsangi mulatságok sorozatát a nagymihályi vadásztársaság ujtja meg és *január hó 6-án*, vizkereszt napjának estélyén, az „Aranybika”-ban táncestélyt rendez, mely az előjelekből ítélve fényesnek és látogatottnak ígérkezik. *Január hó 13-án* a nagymihályi polgári fiu- és leányiskola műsoros mulatságot rendez, mely mulatság eddig még mindig fényesen sikerült és így kilátás van arra, hogy most is úgy lesz. *Január 20-án* a nagymihályi ifjusági egyesület műkedvelői előadással egybekötött farsangi mulatságát tartja meg. *Február hó 4-én* a kereskedők és gazdák köre az „Aranybika” termeiben tartja meg farsangi táncmulatságát, melynek részletes programja még nincs megállapítva. Ezek szerint mulatság bőven lesz és a közönség válogathat, hogy melyikn melyen részt és valószínű is, hogy a közönség nagyon meg fog oszlanı és ha egyik vagy másik mulatságon nem fog a várt közönség részt venni, ezt tisztán annak kell majd tulajdonítani, hogy ebben a drága világban nem lehet olyan sok mulatságot rendezni. Gyors egymásutánban követi egyik mulatság a másikat és ez a körülmény nagyon kimeríti a közönséget, mely anyagiakban amugy is túl van terhelve.

— **Segédjegyző választás.** Ungmegye, Pálóc községben *Egreczky Béla* okleveles jegyzőt a rendszerezett segédjegyzői állásra egyhangulag megválasztották.

— **Jutalmazás.** A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter *Spenik Sándor* petróci gör. kath. elemi iskolai tanítónak, a népnevelés terén szerzett kiváló érdemei jutalmazásaként 1911. október hó 1-től évi 200 kor. fizetés természetével bíró személyi pótlékot utalványozott.

— **Lemondás.** Dr. *Füzesséry Tamás* a nagymihályi polgári olvasókör titkára, ezen állásáról lemondását beadta.

szemét az ismeretlen férfire, aki már nem ellenkezett, nem tudott ellenkezni.

Az erdei kis házba nem akart az apostol bemenni, csak leheveredett az erdő zöldjére és nézte az asszonyt, vágyta és félt tőle, nem tudta kiállani szemének tűzét, de elmenni sem tudott, mintha oda gyökereztek volna lábai. Az asszony azalatt letette gyermekét, ételt készítet a férfi elé és amíg az jóízűen evett, kötényébe rózsát szedett, majd lerakta Péter mellé és tüzet gyújtott. Mikor a lángok már fel-felesaptak, ő maga is leült Péterhez közel, hogy arcuk majdnem egymást érte és érezhették egymás leheletét is.

A tűz vörös lángja az asszony félarcát arany-sávvá borította el, a férfi szótlanul nézte, lelkében forrongó indulatokkal és engedte, hogy az asszony szorítsa karját, harapja kezét. És azután az asszony elkezdett mesélni:

— Tudod Péter, tavasz volt, oly szép, amilyen csak az újjáébredés lehet, amikor a kihalt természettel együtt ébrednek a vágycsok, az erős, nagy akarások, melyek nem ismernek törvényt és nem lehet határukat szabni.

Tavasz volt és a levegő oly éles, oly különösen bódító szerelemre hívó volt. És a szépséges Regina, Palesztina legszebb rózsája, ott ült a kertjükbe és nyitott szájjal lehelte magába a langyos tavaszi levegőt.

És Judith közelebb hajolt a nehezen, szag-gatottan lélegző férfihez és ráhajította fejét annak széles vállára.

— **A Petőfi-utca.** Hazánk koszos költőjéről elnevezett utcára ráillik a nóta, mely úgy kezdődik, hogy: *Ez az utca végig sáros* . . . Különös csak az, hogy az utca csak azért sáros, mert annak lakói előszeretettel öntik ki az utcára a piszkos vizet és mi több, az ételmaradékokat, úgy, hogy az arra járók a napi étlapot az egyes házak előtt látják. Nos, az ilyen állapotokon radikális intézkedéssel sürgősen segíteni kell, mert ez egyenesen merénylet a közegészség ellen s ha föltéve, hogy nem az lenne, hát akkor is, ki az ördög hallott olyant, hogy a mosogató vizet és az ételmaradékokat a házak elé az utcára öntsék ki?! Nem ijesztgetéssel lehet az ilyen ázsiai állapotot segíteni, hanem érzékeny pénzbüntetéssel, mert akinek nem használ a szép szó, azzal szemben a törvény teljes szigorát kell alkalmazni. Mi hisszük, hogy *Walkowsky Béla* városunk derék birája be fog térni ebbe az utcába és személyesen fog meggyőződni a tarthatatlan állapotról és érellyes intézkedéssel véget vet ennek, a szépsézet szempontról is helytelenítendő eljárásnak.

— **Országos vásár.** Holnap, hétfőn Nagymihályban országos vásár lesz, mely a karácsonyi ünnepekre való tekintettel előreláthatólag látogatott lesz.

— **Szabad előadás.** *Oppitz Sándor* esperes plébános ma este 6 órakor az „Aranybika” nagyertermében az *emberről* szóló szabad előadásainak sorozatát befejezi.

— **Gyermek és a Jézuska.** Érdekes kis történeten mulatott a posta. A levélhordó kiürítette körutjában a levélzsekrényeket és amikor a postán a táskát kinyitották, a levelek között találtak a következő tartalmú sorokat: „Édes kedves Jézuska! 1 vonatot, 1 puskát, 1 kardot, 1 katona ruhát, 1 lovat, 1 trombitát, semmi többet, tiszteli és csókolja *Tolvay Zénóka*.” A kedves levélkét a posta a következő címzessel kézbesítette: *Tekintetes Jézuska ur címén Tolvay Imre* Helyben. Az apa igen természetesen gondoskodott róla, hogy a kívánt játékszerek annak idején megérkezzenek és a kis Zénó bámulni fog, hogy a Jézuska meghallgatta kérését, mert hát ami a fő, Zénóka a levél feladása óta igyekszik jó lenni, mert fél az elutasító választól.

— **Adomány.** *Szemere Géza* lasztoméri földbirtokos a nagymihályi polgári olvasókör zászló alapja javára 2 koronát adományozott.

— **Ujtás a vasutnál.** A m. kir. államasutak igazgatósága elrendelte, hogy 1912. január hó 1-től a vasuton minden gyorsárúknét vagy teherárúknét feladott darabba a rendeltetési állomás neve tartós festékekkel magán az árudarabon, vagy ha az nem volna lehetséges az árudarabhoz erős zsineggel vagy sodronnyal erősí-

— És jött egy ifju, bánatos arcu, ábrándos szemű, Nazarethből jött, olyan volt, mint te, Péter. Meglátta *Reginát*, az álmodozó királyi leányt, szerelemre gyulladt iránta és csókolta hosszasan, búsan . . . És azután eltávozott és anyám sokáig sirt utána és beszélt nekem apámról, aki úgy tudott csókolni, mint senki más a földön és aki . . .

Itt abbahagyta az asszony és csak Péter számára folytatta könnyezve:

. . . aki később nagy bünt követett el és keresztre feszítették. Pedig nem volt rossz ember — ezküszöm, Péter, hogy nem volt az — csak nagyobb volt, mint a többi ember, az anyám mondta, aki még sokáig siratta és megőrült utána. Itt szaladgált az erdőben, szétbomlott hajjal, míg csak lábát sebesre nem vérezte az ut éles kavicsa és szólította folyton az apát, az édes apát.

Zokogásba fulladt utolsó szava és Péter a felindulástól maga sem tudott szólani és nem tudta, mint máskor vigasztalni a szenvedőt.

Végül is az asszony szólalt meg újból.

— De maradt örökségem is az apám után. Tudod-e kicsoda — kérdezte titokzatosan, fojtott hangon.

— A szemem, a nézése az, Péter. Aki férfire rávetem, az birni akar, miképen a nazarethi akarta az anyámat, de aki egyszer az enyém volt, az el fog veszni, miképen elveszett a nazarethi, aki magáévá tette Palesztina legtörékenyebb virágszálát.

tendő kemény kéregpapirból, vagy más szilárd anyagból készült táblácskán olvasható írással feltüntetendő. E nélkül a vasutnál nem veszik föl a szállításra szánt árut.

— **Uj orvos.** Dr. *Grünvald József* orvos a napokban Nagymihályban letelepszik és orvosi gyakorlatát megkezdi. Lakása *Jókay-utca 9. Rosvónáky Gyula* ny. posta és táv. felügyelő házában.

— **Karácsonyi vásárlások.** A karácsonyi ünnepek előtt kereskedőink rendszerint nagyobb mennyiségű árut tartanak az üzletükben. Ebben az évben határozottan kitétek magukért a kereskedők, mert a legmesszebb menő igényeknek megfelelőleg gondoskodtak arról, hogy a közönség ne legyen kénytelen máshonnan beszerezni karácsonyi szükségletét, hanem az itteni kereskedőknél megtalálhassa azt, amire szüksége van. Különösen játék szerekben egyik üzlet a másikkal versenyez és a legújabb játéknemekből dus választék áll a közönség rendelkezésére. Alkalmi karácsonyi ajándékok szebbnél szebb kivitelben *Landesman B.* könyvkereskedésében kaphatók, a hol a karácsonyi kiállítás versenyez bármely nagyvárosi könyvkereskedéssel.

— **Betörés.** Lapunkat értesítik, hogy kóbor cigányok Szalókon *Friedmann Farkas*nál és *Lazonyban Reismann Bernátnál* betörték és ott ruhaneműt és árukat loptak el. A tetteseket a nagymihályi csendőrség csakhamar elfogta és le tartóztatás után a nagymihályi jbirósági fogházba szállították.

— **Mozi.** Az *Aranybika* mozgófénykép színházában a számozott ülőhelyek nem váltak be és ezért *Sutter Rezső* vendéglős ismét a régi rendszert vezette be, hogy ki-ki oda ül, a hová akar és a hol legfőképen alkalmas helyet talál. Bajos volt a számozott ülőhelyekkel a közönség igényét kielégíteni, mert a közönség legnagyobb része az előadás kezdete előtt néhány perccel érkezik és a számozott helyekkel nem kerülhettek egymás mellé azok, akik akartak.

— **Vasárnapi munkaszünet.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur, f. é. december hó 6-áról kelt 83963. számú a kereskedelmi és iparkamarákhoz intézett rendeletével megengedte, hogy a f. é. december hó 24-ére eső vasárnapon az ipari és kereskedelmi elárúsítás és házhoz szállítás a magyar szent korona országainak egész területén kivételesen este 5 óráig akadálytalanul végezhető legyen. Ezen kormányhatósági intézkedés alól azonban minden rendű irodai munka ki van véve, miről a kassai kereskedelmi és iparkamara az érdekelteket értesíti.

— **A váltópénz hiánya.** A kétfilléresek hiánya hosszabb idő óta nehezíti meg a váltópénz forgalmát. Az Osztrák-Magyar Bankban sem lehet

Péter megrettenve húzta vissza az arcát az asszony arcától, mely pirosabb volt, mint a rözse lángra és nem mert fekete szemébe nézni, melynek tüze — úgy érezte — szinte fájdalmasan égette az arcát.

— Ez az én örökségem — folytatta *Judith* asszony, így bosszulom meg ártatlanul meghurcolt apámat és fiatalon megőrjített anyámat. Legközelebbi férfi rokonaimat követék meg miattam és gyermekem apja, fiatal tanítómasterem is így halt meg, mert így rendeli ezt a szentírás. És nekem itt kell laknom, messze az emberektől, az asszonyok, férfiak elkerülik házamat, nehogy megigézzem őket . . .

— Péter te is el fogsz veszni — folytatta minden átmenet nélkül — és átkulcsolta a férfi nyakát, szoroson, hogy szinte fuldokolt. De a férfi összeszedve minden erejét, küzködve önmagával ellökte magától a felindult asszonyt. Felemelte görcsös botját és rákiáltott:

— Engedj el, ne kísérts, nekem mennem kell, hiszen engemet a nazarethi küldött és nekem nem szabad elvesznem.

— *Mindegy Péter ne menj el, szeress engem, mert megőrülök, mint a szépséges Regina, pedig az rettenetes — könyörgött az asszony.*

És Péter, aki már hónapok óta nem látott asszonyt és aki vágykozva tekintett *Hebron* legszebb rózsájára, már nem hallotta az utolsó szavakat. Járt tovább a földet és hirdetett szeretetet . . .

IFJ. KALINOVŠZKY ADOLF

FÜSZER- és CSEMEGE-KERESKEDÉSE

NAGYMIHÁLY.

A közelgő karácsonyi idény alkalmával, van szerencsém a t. vásárló közönség szives figyelmét felhívni dusan felszerelt raktáram **fűszer- és csemege különlegességeire.**

Dus választékban kaphatók: **Koestlin-féle teasütemények és kétszersültek. Teák, tearum, cognac és likőr-különlegességek. Különféle csemegesajtók. Szardínlák, marinált halak és halconservék. Vadak, husconservék és pástétomok. Friss déli- és cukrozott-gyümölcsök. Befőttök, különféle gyümölcs-ízűk, szárított és conserv főzelékek. Kugler bonbonok és sütemények. Heller-féle csemege cukorkák és alkalmi díszdobozok. Óriási választék **KARÁCSONYFADISZÉK** és **cukorkákban. LISZT-, CUKOR- és FÜSZER-ÁRUK** legolcsóbb napi áron.**

Vidéki megrendeléseket pontosan teljesítik.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve vagyok teljes tisztelettel

IFJ. KALINOVŠZKY ADOLF.

KEIL-LAKK

*Keil-Lakk-nál jobb máz nincsen
Asszony mondja: ez a kincsem!
A padló úgy fénylik tőle,
Nem is kell sok máz belőle;
Kevés munka, semmi kín,
Barna, vagy porszürke szín,
Figyelmet csak arra tegyen,
Hogy az mindig **Keil-Lakk** legyen!
Ajtó, mosdó, ablakpárkány
Oly fehér lesz, mint a márvány,
Ha „**fehér Keil-Lakk**”-ot veszünk,
S vele mindent jól befestünk.
Konyhabutor, asztal, szék,
Itt van **Keil-Lakk** azurkék,
Kertibútort fessünk zöldre,
Gyermekeknek öröme.
Keil-Lakk-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld-rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott **Keil-Lakk**!*

Mindenkor kaphatók:

GLÜCK MÓR

cégnél

NAGYMIHÁLY.

A Szladek József-utcával szemben egy új utcát nyit **Gottesman Mór** fakereskedő és betoncső-gyáros, ahol házépítésre alkalmas telkek jutányos árban eladatnak.

Bővebb felvilágosítással szolgál a telektulajdonos.

NÉVJEGYEK

A LEGSZEBB KIVITELBEN MEGRENDELHETŐK

LANDESMAN B.

KÖNYVNYOMDÁJÁBAN NAGYMIHÁLYON.

Kassai Jelzálogbank r. t. áruosztálya

NAGYMIHÁLY.

Kényelmes lefizetésre, olcsó árak és teljes szavatosság mellett szállítunk elsősorban **gazdasági- és ipari-gépeket, cséplőkészleteket, benzin-, nyersolaj-, szivógázmotorokat, locomobilokat.** Eredeti amerikai **Mc. Cormick-féle „MILVAUKEE”** jegyű kévekötő- és marokrakó aratógépek, fűkaszalógépek és tárcsás boronnák, továbbá kanalas- és tolókerék rendszerű **vetőgépek, ekék, boronnák, szecskavágó- és répavágó-gépek, járgányok, közlőművek, kézi- és járgányhajtású CÉPLŐGÉPEK,** valamint **BENZINLOKOMOBILOK** is állandóan raktáron vannak és — ez utóbbiak üzemben is — bármikor megtekinthetők.

Igen előnyös árak mellett ajánlunk csakis elsőrendű minőségben porosz sziléziai kőszentet, kovcsszentet és kokszot, elsőosztályú tűzifát, nyersolajat motorhajtásra, gép-, motor és hengerolajat és kenőanyagokat, gépsziját, zsákot, ponyvát és mindenféle gazdasági és műszaki cikket.

Foglalkozunk továbbá államilag ólomzárolt igen szép **LÓHERE** és **LUCERNA-MAG** és egyéb **VE TŐMAGVAK,** továbbá **SZALONNA** eladásával is és a **Műtrágyát Értékesítő Szövetkezet** képviseletét bírjuk mindenféle

műtrágya eladására Zemplén, Ung és Szabolcs vármegyék területére.

Zemplénmegyei kizárólagos képviselői, illetve elárusítói vagyunk a **Miskolczi és Társa** piszkei gyárában a legújabb szabadalmazott eljárás szerint készült és kitűnően bevált **TERRENOL** szabadalmazott aszetofedőanyagának a **TERRENOL** best-cement palának és kívánatra készsզeggel szolgálunk felvilágosítással és ajánlással e palával való fedésre vonatkozólag, akár közvetlenül, akár pedig járási képviselőink útján.



Összes cikkeinkről szóló felvilágosításokkal és legolcsóbb árajánlatokkal készsզeggel szolgál a **Kassai Jelzálogbank r. t. áruosztálya Nagymihály (Zemplénm.)**